

Act aditional nr. 1 din data de 10 iulie 2017
La REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE
„Acum vino la ING – 2017

Prezentul act aditional are scopul de a informa participantii cu privire la prelungirea perioadei de desfasurare a campaniei pana la 20 august 2017.

Articolul 3.1 din Regulamentul Oficial de Desfasurare a Campaniei Promotionale va fi modificat astfel:

3.1 Campania Promotionala se va desfasura in perioada **23 mai – 20 august 2017 (inclusiv)** cu respectarea prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionale, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

Restul dispozitiilor Regulamentului Campaniei raman neschimbate.

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

„Acum vino la ING – 2017 ”

Perioada campaniei: 23 mai 2017 – 10 iulie 2017 (inclusiv)

Prezentul Regulament are scopul de a informa cu privire la termenii si conditiile de desfasurare a Campaniei Promotionale initiata de Organizator si se adreseaza unei anumite categorii de Participanti, anume desemnata de Organizator:

SECTIUNEA 1. ORGANIZATOR

1.1. Organizatorul campaniei promotionale „**Acum vino la ING – 2017**” (denumita in cele ce urmeaza „Campania Promotionala”) este ING Bank N.V. Amsterdam Sucursala Bucuresti, cu sediul social in mun. Bucuresti, Bd Iancu de Hunedoara, nr. 48, Sector 1, numar de ordine la Registrul Comertului J40/16100/1994, cod de înregistrare fiscala RO6151100, nr. de inregistrare in Registrul Instructiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999, cont bancar numarul 371160600101 deschis la B.N.R. Centrala, inscrisa in Registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal cu notificarea nr. 1568, reprezentata de Stefan Radu, in calitate de Director Dezvoltare Produse Retail, si Cristina Micu, in calitate de Director Marketing, (denumita în cele ce urmeaza “Organizatorul”).

1.2. Prin simpla participare la Campania promotionala, Participantii declara ca vor respecta termenii si conditiile Regulamentului Oficial de organizare si desfasurare al acestei Campanii Promotionale (denumit in continuare “**Regulamentul Oficial**”), potrivit celor mentionate mai jos.

1.3. Pentru aducerea la cunostinta publicului, Regulamentul Oficial este intocmit si este disponibil, in mod gratuit, oricarei persoane interesate pe website-ul www.ing.ro, precum si in format tiparit, la cerere, in oricare din ING Office-urile si Agentiile Organizatorului din Romania. De asemenea, orice persoana interesata poate solicita informatii detaliate cu privire la Campania Promotionala in cadrul oricarui ING Office sau oricarei Agentii a Organizatorului din Romania.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE

2.1 Campania Promotionala este organizata si se va desfasura in toate locatiile Organizatorului de pe teritoriul Romaniei.

SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

3.1 Campania Promotionala se va desfasura in perioada **23 mai 2017 – 10 iulie 2017 (inclusiv)** cu respectarea prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionale, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE

4.1. La această Campanie Promotională poate participa orice **persoană fizică** ce indeplinește cumulativ următoarele conditii si care va fi denumita “**Participantul**”:

- a) are cetatenie romana cu rezidenta in Romania;
- b) a implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionale;
- c) si-a luat incepand cu data **7 Aprilie un telefon de la partenerul organizatorului** – RCS&RDS – printr-un credit ING Acum; inainte de a achizitiona acest telefon nu a avut niciun cont deschis la ING Bank
- d) - in perioada de desfasurare a Campaniei Promotionale le-a fost acordat un **produs de creditare fara ipoteca de la ING Bank (Credit de nevoi personale ING Personal, ING Credit Card sau Extra'ROL)**. Creditul se considera acordat de Organizator la data creditarii de catre acesta a contului curent in lei al Participantului atasat contului de imprumut cu suma aferenta creditului sau
- si-a deschis cont si si-a incasat la ING Bank salariul/pensia/alte venituri recurente de minim 700 lei net/ luna prin una din metodele: virare directa de catre angajator, depunere la bancomantul ING sau virarea venitului prin serviciul de portare. Este suficienta o singura incasare in perioada promotionala.
- e) are un cont curent in lei deschis la Organizator la data acordarii premiului.
- f) a primit o informare de la Organizator in legatura cu aceasta Campanie Promotionala, respectiv cu premiul pe care il pot castiga, prin intermediul unui apel inregistrat.

Principalele conditii care trebuie indeplinite pentru ca o persoana sa poata aplica pentru un produs de creditare fara ipoteca de la ING sunt prezentate in Sectiunea 5 de mai jos. Informatii suplimentare/personalizate pot fi obtinute in orice locatie a Organizatorului.

4.2. Ca exceptie, nu pot participa la Campania Promotionala, chiar daca indeplinesc prevederile art. 4.1 de mai sus, angajatii Organizatorului, ai ING Office-urilor, inclusiv colaboratorii acestora, precum si copiii, parintii, fratii, surorile si sotul/sotia tuturor acestor persoane.

SECTIUNEA 5 –MECANISMUL SI PREMIILE CAMPANIEI PROMOTIONALE

5.1. Toate persoanele care indeplinesc cumulativ conditiile mentionate la punctul 4.1 sunt automat inscise in Campania Promotionala si vor primi unul dintre urmatoarele premii:

- 100 lei valoare neta (100 lei valoare bruta)
- 200 lei valoare neta (200 lei valoare bruta)
- 4 rate ale creditului ING Acum al carui titular este, transferat ca o valoare neta in contul curent al titularului.

Premiul va fi ales aleator, iar valoarea lui va fi comunicata in mesajul transmis de organizator.

5.6. Premiile vor fi acordate de Organizator castigatorilor prin transfer bancar in contul curent in lei al Castigatorului deschis la Organizator, in primele 10 zile calendaristice ale lunii urmatoare lunii in care s-a intamplat evenimentul descris la punctul 4.1. d).

5.8. Numele castigatorilor vor fi anuntate pe pagina de internet a Organizatorului, la adresa www.ing.ro.

5.9. Orice eroare in datele furnizate de catre Participanti (inclusiv de Participantii declarati castigatori) nu atrage raspunderea Organizatorului. Pe cale de consecinta, Organizatorul nu are niciun fel de obligatie in

cazul furnizării de către Participanți a unor date eronate care au dus la imposibilitatea acordării în condiții normale a premiului.

5.10. Premiile oferite în Campania Promotională nu pot fi înlocuite cu alte bunuri ori servicii și nu pot fi cedate de către castigatori unor terți.

5.11. Un castigator poate castiga doar un singur premiu.

5.12. În situația descoperirii de către Organizator a unei/unor fapte cu privire la care există suspiciuni întemeiate de fraudă, se va proceda după cum urmează:

- a) dacă fapta este descoperită anterior acordării premiului, atunci Organizatorul are dreptul să elimine persoana care a săvârșit fraudă din cadrul Participanților;
- b) dacă fapta este descoperită ulterior acordării premiului, Organizatorul este în drept să solicite persoanei care a săvârșit fraudă returnarea premiului.

SECȚIUNEA 6. CARACTERISTICI PRODUSE

6.1. Principalele condiții pe care trebuie să le îndeplinească o persoană pentru a aplica pentru acordarea unui **credit fara ipoteca** (ING Personal, ING Credit Card sau Extra'ROL) și caracteristicile principale ale acestuia sunt:

a) Solicitantul creditului:

- trebuie să îndeplinească integral condițiile prevăzute de reglementările legale în vigoare, precum și de procedurile interne ale ING Bank pentru acest tip de credit cum ar fi, dar fără a se limita la:
 - Cetățenie română și rezidentă în România
 - Vârsta minim 18 ani și maxim, la terminarea contractului de credit: 65 de ani la bărbați, 63 de ani la femei, 55 de ani la navigatori
 - Venit lunar net de minim 1.000 lei
 - Minim 1 an vechime în câmpul muncii și minim 6 luni vechime la ultimul angajator, fără întreruperi mai mari de 30 de zile în ultimul an
 - furnizează ING Bank toate documentele solicitate:
 - Dacă este salariat sau pensionar și veniturile sale sunt raportate la ANAF, va trebui să prezinte actul de identitate.
 - Dacă este salariat și conform legii, venitul sau nu este raportat la ANAF, Banca poate solicita, după caz, Adeverința de salariu în format ING și un Document doveditor privind veniturile realizate în anul anterior.
 - În cazul în care dorește să refinanțeze un credit, va trebui să prezinte un document (extras de cont/ contract de credit/ scadent) care să conțină numărul IBAN al contului deschis pe numele său.
 - ING ia în considerare o gamă largă de venituri. În funcție de tipul de activitate desfășurată și de veniturile obținute, Organizatorul poate solicita și alte documente doveditoare.

b) Caracteristicile principale ale creditelor:

ING Personal

- Perioada de acordare: minim 1 an și maxim 5 ani; Perioada de acordare poate ajunge până la maxim 10 ani în cazul refinanțării creditului/creditelor obținute înainte de data de 31 Octombrie 2011, fără acordarea unei sume suplimentare;

- Valoare: minim 2.000 lei si maxim 90.000 lei (daca solicitantul creditului mai are contractat un credit ING Personal, atunci valoarea cumulata a acestor credite nu poate depasi suma maxima de 90.000 lei);

- Dobanda: este fixa pe toata perioada de creditare

- Costuri:

a. comision de analiza dosar: 200 lei (se percepe doar pentru creditele aprobate, la data acordarii creditului).

b. Comision de administrare credit: 0%

c. Comision de rambursare anticipata: 0,5% sau respectiv 1% din creditul rambursat anticipat, daca perioada de timp ramasa din credit este mai mica, respectiv mai mare de 1 an

d. taxe percepute de Arhiva Electronica:

- 53,80 lei taxa de inregistrare a ipotecii mobiliare perceputa la acordarea creditului

- 37,85 lei taxa de modificare/prelungire a ipotecii mobiliare

- 21,90 lei taxa de stergere a ipotecii mobiliare perceputa la momentul rambursarii integrale a creditului

Prima de asigurare lunara Credit Protect, perceputa de NN Asigurari de Viata S.A. pentru asigurarea de grup ING Credit Protect: 0,115% din suma asigurata (calculata ca 101% din Soldul creditului), debitata lunar, separat, la data scadentei (valabila daca s-a optat pentru ea si daca solicitantul indeplineste conditiile de eligibilitate stabilite de societatea de asigurare).

Exemplu de calcul valabil la data inceperii campaniei promotionale:

Daca vrei sa iei un credit de 20.000 de lei pe 5 ani cu asigurare de viata emisa conform conditiilor bancii si incasezi salariul in contul ING:

- Dobanda: 8.95%/an *, fixa pe toata perioada creditului
- Comision analiza dosar: 200 lei, doar daca se acorda creditul de nevoi personale
- Comision de rambursare anticipata: 0,5% sau respectiv 1% din creditul rambursat anticipat, daca perioada de timp ramasa din credit este mai mica, respectiv mai mare de 1 an
- DAE: 9.79% pe an

Rezulta ca vei primi un credit de nevoi personale de 20000lei cu o **rata lunara de 414.68 lei**. In total, in 5 ani, vei da inapoi **25080.92 lei**.

** Exemplul de calcul este valabil pentru luna Mai 2017. Prima de asigurare lunara perceputa de NN Asigurari de Viata S.A. pentru asigurarea de grup ING Credit Protect, daca optezi pentru ea, se percepe separat si nu este inclusa in calculul DAE.*

Informatii suplimentare/personalizate despre creditele ING Personal pot fi obtinute in orice ING Office sau Agentie a Organizatorului.

ING Credit Card

Valoare: minim 1.000 lei si maxim 35.000 lei, maxim 3 salarii lunare nete;

• Dobanda:

- 0% pentru cumparaturile efectuate cu cardul in rate, cu conditia achitarii pana la data scadenta a sumei utilizate sau a ratei aferente.

- 25% pe an pentru sumele scadente si nerambursate in perioada de gratie, pentru cumparaturile efectuate cu cardul care nu au fost rambursate pana la data scadenta. Daca returnezi doar o parte din bani pana la data scadenta, vei plati dobanda de 25% doar pentru diferenta.

- 25% pentru retragerile de numerar de la bancomat.

• Costuri:

a. Taxa de emitere card: 35 lei, perceputa la sfarsitul lunii calendaristice urmatoare celei în care se acorda creditul;

- b. Taxa de administrare card: 35 lei, perceputa la sfarsitul lunii care marcheaza împlinirea unui an de la acordarea creditului iar, ulterior, la împlinirea fiecarui an de la aceasta data;
- c. taxe percepute de Arhiva Electronica:
 - 53,80 lei taxa de inregistrare a ipotecii mobiliare perceputa la acordarea creditului
 - 37,85 lei taxa de modificare/prelungire a ipotecii mobiliare
 - 21,90 lei taxa de stergere a ipotecii mobiliare perceputa la momentul rambursarii integrale a creditului

Exemplu de calcul valabil la data inceperii campaniei promotionale:

Daca vrei sa iei un ING Credit Card de 5.000 de lei pe 1 an*:

Dobanda: 25% pe an, fixa

Comision emiterie card: 35 lei

Comision administrare card: 35 lei/an

DAE: 29,69% pe an

Rezulta ca intr-un an vei da inapoi **5.616,07 lei**

** In vederea calcularii ratei lunare, DAE si a valorii totale de plata s-a luat in calcul ipoteza ca valoarea totala a creditului este trasa imediat si in intregime, creditul se acorda pentru o perioada de un an si va fi rambursat in 12 luni in sume lunare egale, iar nivelul costurilor si al ratei dobanzii vor ramane neschimbate pe intreaga perioada de derulare a creditului. Calculul nu are in vedere existenta vreunui Plan de rate.*

Informatii suplimentare/personalizate despre ING Credit Card pot fi obtinute in orice ING Office sau Agentie a Organizatorului.

ING Extra'ROL

Valoare: minim 1.000 lei si maxim 35.000 lei, maxim 3 salarii lunare nete;

Perioada de acordare: 5 ani, cu posibilitate de prelungire automata pe perioade succesive de 5 ani daca indeplinesti conditiile de eligibilitate;

- Dobanda: marja fixa 10% + ROBOR 1M. Dobanda la descoperirea de card se calculeaza zilnic si se aplica doar la sumele utilizate din credit.
- Costuri:
 - a. 40 lei comision de analiza a dosarului (il platesti doar in cazul in care ti se acorda descoperirea de card)
 - b. 0 lei comision anual de administrare a creditului (se percepe din al doilea an)
 - c. 0 lei taxe pentru deschiderea si administrarea contului curent in lei, cu card atasat ING Card
Complet, daca iti aduci veniturile recurente la noi și faci minim o plată lunară ; daca nu indeplinesti aceste conditii, comisionul este de 7 lei/luna.
 - d. taxe percepute de Arhiva Electronica:
 - 53,80 lei taxa de inregistrare a ipotecii mobiliare perceputa la acordarea creditului
 - 37,85 lei taxa de modificare/prelungire a ipotecii mobiliare
 - 21,90 lei taxa de stergere a ipotecii mobiliare perceputa la momentul rambursarii integrale a creditului

Exemplu de calcul valabil la data inceperii campaniei promotionale:

Daca vrei sa iei un ING Extra'ROL de 5000 de lei pe 1 an* si iti aduci veniturile recurente la noi si faci minim o plata lunara:

- Dobanda de 10.69% pe an, variabila lunar, ROBOR 1M (0.69% p.a) plus marja (10% p.a.)
- Comision analiza dosar: 40lei

- Comision anual de administrare credit: 0 lei se percepe incepand cu al doilea an
- DAE: 12.92% pe an

Rezulta ca intr-un an, vei da inapoi **5334.23 lei**.

** Exemplu de calcul este valabil pentru luna Mai 2017. Calculul ia in considerare ipoteza ca valoarea totala a creditului este trasa imediat si in intregime, fara utilizari ulterioare, iar dobanda si toate costurile vor ramane neschimbate pe intreaga perioada de derulare a creditului.*

Informatii suplimentare/personalizate despre ING Credit Card pot fi obtinute in orice ING Office sau Agentie a Organizatorului.

- c) In cazul clientilor care doresc sa participe la promotie prin incasarea salariului, este suficienta indeplinirea conditiilor descrise la punctul 4.1.**

SECTIUNEA 7. LITIGII

7.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campania Promotionala se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti, cu exceptia situatiilor in care legea prevede in mod expres si imperativ competenta altei instante de judecata.

SECTIUNEA 8. SUSPENDAREA/INCETAREA CAMPANIEI PROMOTIONALE

8.1. Campania Promotionala va putea fi suspendata ori poate inceta inainte de data stabilita in art. 3.1 din prezentul Regulament Oficial in caz de forta majora, in cazul in care continuarea sa ar incalca o prevedere legala, precum si in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua Campania Promotionala. Intr-un astfel de caz, Organizatorul va anunta publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro, cu minim 24 (douazecisipatru) de ore inainte de suspendare/incetarea efectiva sau, daca acest lucru nu este posibil, cel mai tarziu, la data suspendarii/incetarii Campaniei Promotionale.

8.2. Campania Promotionala poate fi suspendata ori poate inceta inainte de data stabilita in art. 3.1, in baza deciziei Organizatorului, cu conditia ca acesta sa anunte public acest lucru, cu cel putin 24 (douazecisipatru) de ore inainte de data suspendarii/incetarii Campaniei Promotionale, prin intermediul site-ului www.ing.ro. In acest caz, Campania Promotionala va produce in continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie pana la data anuntului privind incetarea/suspendarea realizat de catre Organizator, inclusiv.

SECTIUNEA 9. CONFIDENTIALITATEA DATELOR

9.1. Prin inscrierea si participarea la Campania Promotionala, Participantii declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament Oficial si sunt de acord ca datele lor personale sa fie prelucrate de Organizator, în scopul desfasurarii prezentei Campanii, furnizarii de servicii financiar-bancare, inclusiv de marketing direct, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, completata si modificata (denumita in continuare "Legea nr. 677/2001") si orice alte prevederi legale incidente referitoare la protectia datelor cu caracter personal si confidentiale.

9.2. Organizatorul se obliga sa prelucreze datele Participantilor in scopul prevazut in prezentul Regulament Oficial si cu respectarea prevederilor Legii nr. 677/2001 si orice alte prevederi legale incidente referitoare la protectia datelor cu caracter personal si confidentiale .

9.3. Participantilor la Campania Promotionala le sunt garantate drepturile prevazute de Legea nr. 677/2001 si in special cele cu privire la:

- a) **dreptul la informare**, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a obtine informatii cu privire la identitatea operatorului, a scopului in care se face prelucrarea datelor, precum si orice alte informatii suplimentare impuse de lege;
- b) **dreptul de acces la date**, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre Organizator;
- c) **dreptul de opozitie**, potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare;
- d) **dreptul de interventie asupra datelor**, potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit:
 - dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte;
 - dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii;
 - realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate in conditiile de mai sus daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.
- e) **dreptul de a se adresa justitiei** potrivit caruia persoana vizata se poate adresa justitiei pentru apararea oricaror drepturi garantate de Legea 677/2001, fara a se aduce atingere posibilitatii de a se adresa cu plangere autoritatii de supraveghere.

9.4. La cererea expresa a oricarui Participant, Organizatorul va asigura acestuia exercitarea oricaruia dintre drepturile prevazute la art. 8.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, Participantii la Campanie vor trimite Organizatorului la adresa Bdul Iancu de Hunedoara, nr. 48, Sector 1, 011745, Bucuresti, o cerere intocmita in forma scrisa, data si semnata.

SECTIUNEA 10 - PREVEDERI FINALE

10.1. Inscrierea la Campanie constituie acordul neechivoc al Participantilor referitor la faptul ca persoana, numele, localitatea in care domiciliaza si orice material fotografic sau filmat ce contine imaginea oricaruia dintre participantii pot fi facute publice si folosite in diverse materiale publicitare/de informare de catre Organizator fara niciun fel de obligatie de plata ori de alta natura in sarcina Organizatorului, in baza unui acord prealabil expres in acest sens al Castigatorului.

Cristina Micu
Director Marketing

Stefan Radu
Director Dezvoltare Produse Retail